

11375

Bibl. Jag.

Tadeusz Pawlikowski

Korespondencja

AP 320

111

Staniony i Laskawy Peń,

Na list jego z d. 26 miedzyli dwoj  
dzieci od zwiedzici moje. Wszelkie  
w przedwcz. jutroslego przycieli  
zgadzicim w silny gorszke; mewa,  
no nnie przekoi do Sanatorium.  
Dwojciu z nich byle na wiechach  
zej najdalej a dwa dni spodziewan  
sie begin i powrotu w wiechach  
(Wlasci 18 m. 13.); typowacze  
przystaj w Sanatorium dr. Dr.  
Dymitrego (Wlaco-wiejska 28). Nie  
mocno reklej ze nie moge  
zprawi do dr. Peńki cholej nie  
moc dana reakcji fizycznej?

Licz wojary moje, poniawa

M. Boenif.

15  
Mr. G. B. Brewster  
the  
Academy of Natural Sciences  
Philadelphia

AP 320

December 16.

1913.

WILLIAM J BOK  
MERION STATION  
PENNSYLVANIA

(montgomery County).

Direktor,

Nationale Theatre -

Krakow, Poland -

Respected Sir,

With my family I am to visit your beautiful city during May or June - 1914. and while there we are very anxious to visit the grave of your illustrious countrywoman and patriot.

Madame Helena Modjeska.

The noble actress. Will you do me the great kindness to add to the

(3) orandum you may send me in  
of old regarding Madame Helvetia  
Modesta! exact place of burial in  
or near the city of Krakow I can  
have translated here.

Delive me to be,  
Distinguished Sir  
With sentiments of high regard,  
Your obedient servant,

William F. D. C.

(2) Enclosed paper the official name of  
the Cemetery in or near your  
city, where the renowned Polish  
actress was buried, as we  
much desire to visit and  
decorate with flowers madame  
Modjeska's honored grave during  
that visit.

I beg to assure you,  
distinguished Sir, that I shall  
be deeply grateful to you for the  
precise name of the cemetery  
where madame Modjeska was  
buried. Pray pardon me for  
thus trespassing on your time.  
I cannot naturally address  
you in Polish, but any mem-

orandum you may send me in,



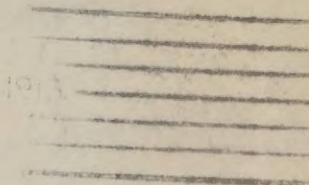
Poland.

DIRECTEUR.

National Theatre.

(CRACOW) Cracow (Krakow).  
Poland.

Austria.



*From*



William J. Bok.

Merion Station,  
(Montgomery County), Pennsylvania, America,

239 5

2 Hungaria. Arci amiole  
Florence.

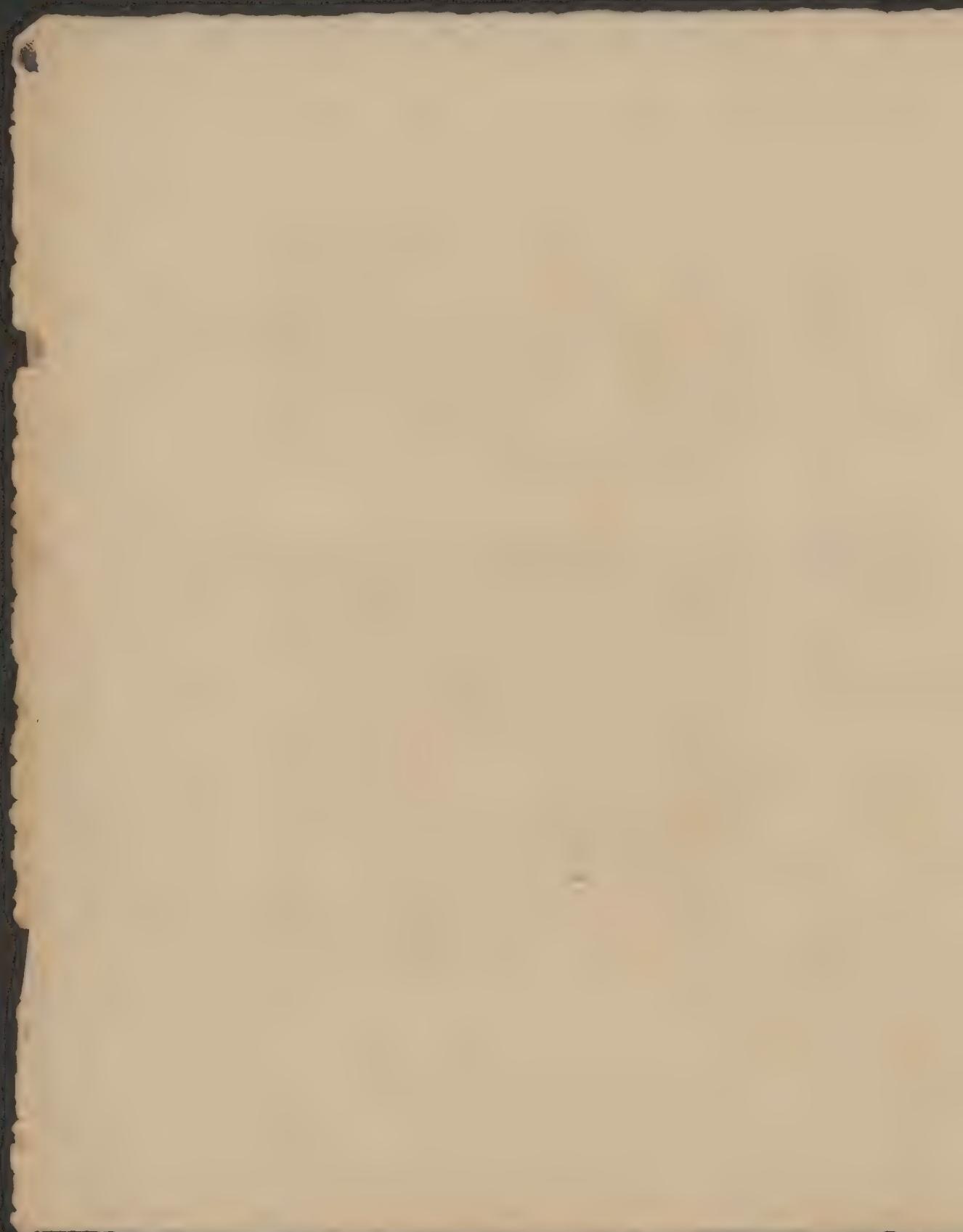
dear Sir. Your reply to  
my letter was received  
today.

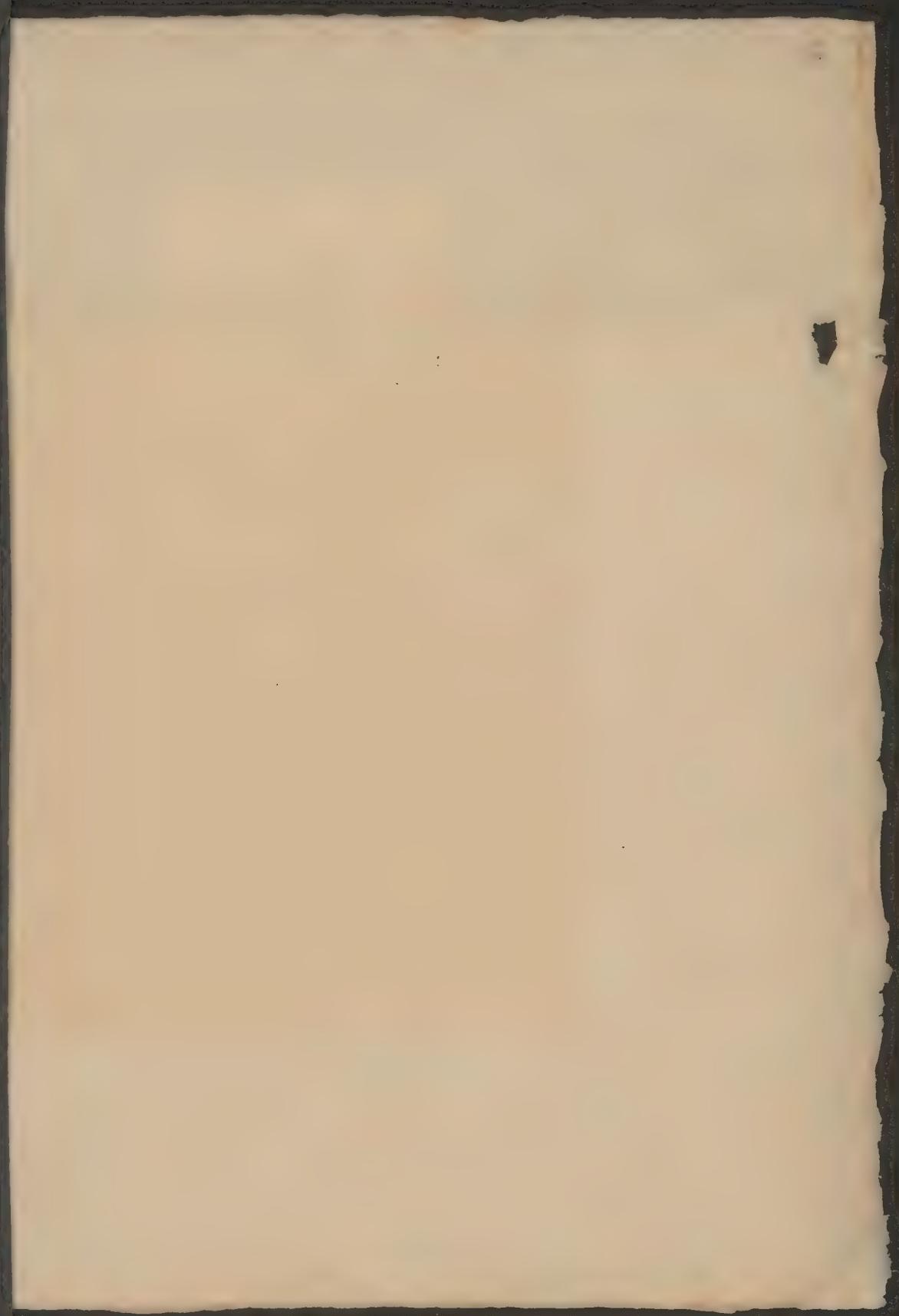
I shall have pleasure in  
sending you an article  
in the course of a few  
days.

Truly yours -

Gopalraij.

~ I would very much like to  
see a copy of your  
Journal ~.





25  
22 Studio 1924

GORDON CRAIG

SUPREME MASTER OF  
MODERN WOOD ENGRAVING.



Original prints, signed and numbered,  
may be obtained from the sole  
London representatives

ST. GEORGE'S GALLERY,  
32a George St., Hanover Sq., W.1,

Tadeusz Pawlikowski  
Nasz-Kraj  
Leubeng  
M. Fredry 7  
Austria-Galizia

## „Bernard Shaw nie jest dżentelmenem”

Taką opinię o głośnym pisarzu angielskim wydal Edward Gordon Craig, syn świetnej aktorki angielskiej, Ellen Terry, której korespondencję z Bernardem Shaw'eni zawierającą ustępy o intymnym charakterze, opublikownao niedawno, podobno z wiedzą poety. W odpowiedzi na publikację tych listów, ukazała się właśnie książka Craiga, pt. „Ellen Terry i jej osobista tajemnica”. Autor występuje z gwałtownym atakiem przeciwko Shawowi, kończąc swoje dzieło ustęmem pt. „Shaw nie jest dżentelmenem”.

Trudno nazwać go nawet mężczyzną — pisze śmiało Craig — mężczyzna bowiem, który jest w posiadaniu poufnej korespondencji z kobietą, nie powinien jej nikomu wydawać ani pokazywać. Dlaczego — trudno na to odpowiedzieć. Tego się nie robi, to jest zrozumiałe i od wieków przyjęte”.

Parę miesięcy temu, gdy krążyły pogłoski o publikacji korespondencji Shawa z Ellen Terry, syn jej zwrócił się do pisarza z zapewnieniem o autentyczności pogłoski. Shaw odpowiedział: „Nonsense. Po raz pierwszy w ogóle słyszę o tem. Nic mi nie wiadomo o opublikowaniu listów które piszyła do mnie Ellen Terry”. Lecz w chwili, gdy pisał tę odpowiedź, równocześnie był zajęty korektą arkuszy wspomnianych listów.

Craig jest zdania, że motywy, które wpłynęły na niehonorowy krok Shaw'a, były bardzo niskiej natury. Przedewszystkiem chodziło mu o zadowolenie swej miłości własnej, po drugie o brzydką zemstę na zmarłym przyjacielu artystki, Irvingu, o którego — jak wynika z treści listów — był straszliwie zazdrosty.

Enuncjacja Craiga wywołała w Anglii zrozumiałą sensację, zwłaszcza, że Shaw traci coraz bardziej sympię. Opinia oczekuje z napięciem odpowiedzi Shawa na niedwuznaczne słowa syna zmarłej artystki.

został wybrany prezesem amerykańskiego higienicznego.

**ZOFJA SZCZEPAŃSKA**, rodem ze Lwowa mieszkała w Toruniu, otrzymała na Uniwersytecie Roznańskim dyplom magistra praw.

### 17-TA ROCZNICA BITWY MOŁOTKOWSKIEJ

W dniu 19 bm. odbyło się uroczyste nabożeństwo w kościele parafialnym w Nadwórnej, w którym udała się liczna pielgrzymka na powisko mołotkowskie. W uroczystościach tych za przedstawicielami władz z p. starostą m. g. kolem na czele wzięły udział miejscowe organizacje i związki, szerokie rzesze ludności oraz ludzie z Mołotkowa, między którymi nie brak było tych, którzy w pamiętnej bitwie brali czynny udział. Po złożeniu wieńców wygłosili u stóp kaplicy wznowisko przemówienie okolicznościowe boszcz nadwórniański ks. Józef Smacznik, straż strzelecka odegrała „Boże coś Polski”, „Pierwszą Brygadę”, a na zakończenie odśpiewano „Anioł Pański” i „Rotę”. Po uroczystościach przyjętem jest od lat 17, większość uczestników pielgrzymki udała się do dworku p. tyldy Matkowskiej, znanej opiekunki braci nowej z onych dni zmagań i trudu karpia brygady.

(—) WPROWADZENIE NAUKI PRAWA SZKOŁACH ŚREDNICH W B. R.? Donosi się o projekcie wprowadzenia w szkołach średnich prawa i ustawodawstwa, obowiązującego w 1933. Jak podaje jedno z pism, projekt ten nie został zrealizowany we wszystkich szkołach jeszcze w roku bieżącym, począwszy od drugiego półrocza.

(—) UCZNIOWIE SZKÓŁ ŚREDNICH BYĆ UBEZPIECZANI OD WYPADKÓW. Dyrekcja szkół średnich w Warszawie otrzymała domenione z kuratorium okręgu szkolnego, stawia się przeszkoły w ubezpieczaniu młodzieży szkolnej od nieszczęśliwych wypadków po zumieniu się z rodzicami młodzieży.

FOUNDED  
1896

Hyun

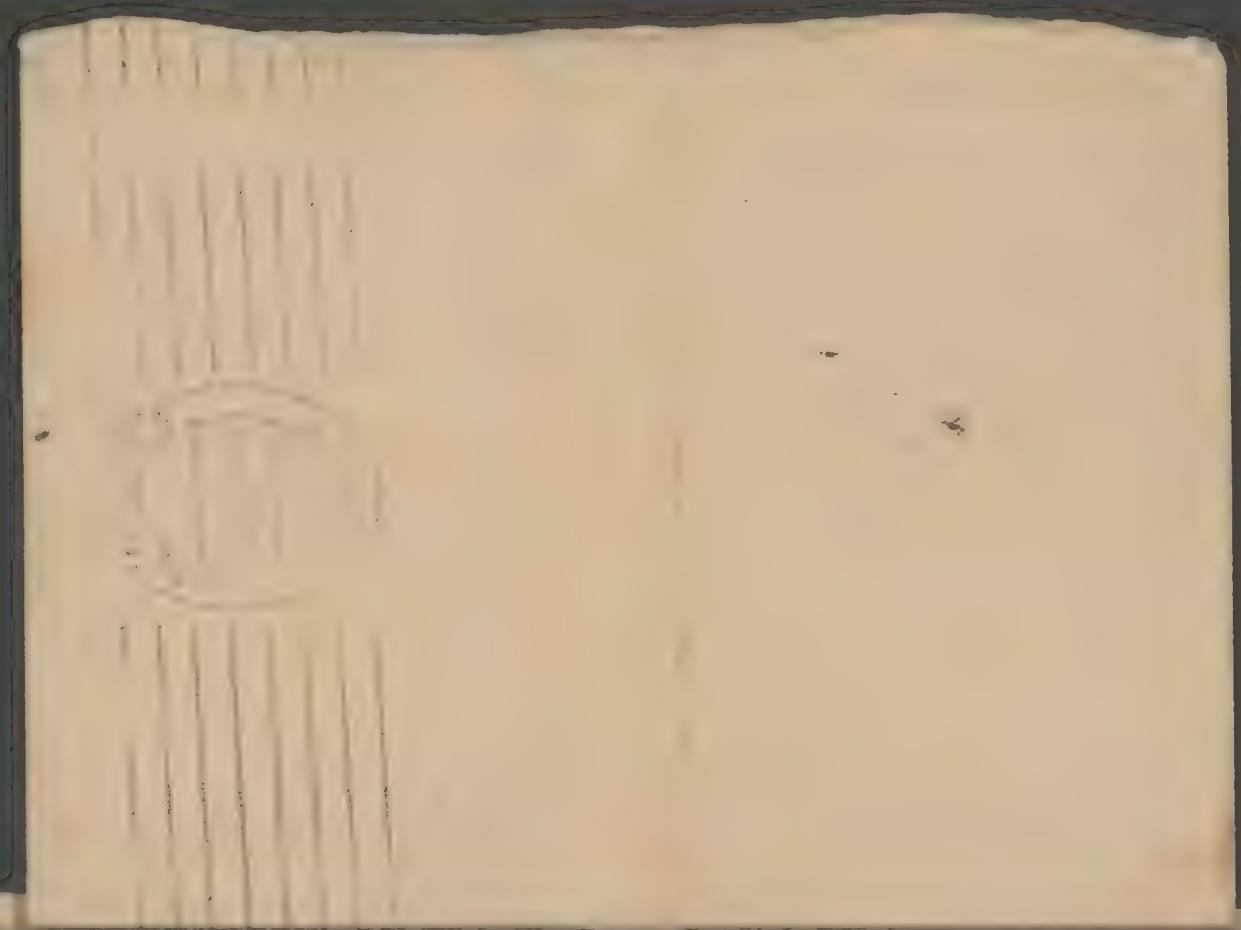
Tadeusz Pawlikowski

" Rasz - Kraj "

Leuberg

M. Fredry 7

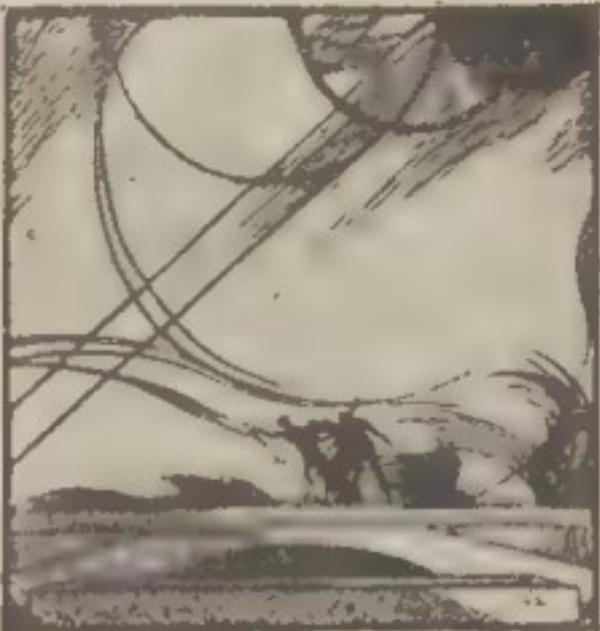
Austria - Galizia



agosto. 20. Studio 1924

## GORDON CRAIG

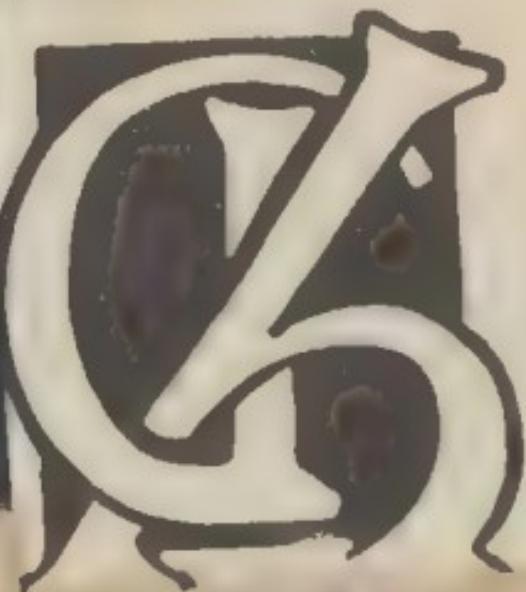
SUPREME MASTER OF  
MODERN WOOD ENGRAVING.



Original prints, signed and numbered,  
may be obtained from the sole  
London representatives

**ST. GEORGE'S GALLERY,**  
**32a George St., Hanover Sq., W.1,**

# SCHOOL AW AND



FOUNDED  
(1896)

The Freedeh  
y of Pearts.  
Picture.”  
red Classes

W. I  
-eet

Kochany Tadeusz,

Wierzę, iż najszczersiej, iż  
nasze kontrakt podpisali... a z  
tego powinnowaś wieć, kogoś dla  
mocnej jednej Galerii od Was wsków,  
jaki na siebie przyjąć będzie zwu-  
kowy, - Tyżż od niesnego niezabójcze  
i niskiego niktę podawać a głęboko  
odgute życzenie : aby, mój drogi  
Tadeuszu, kierował jał najdłużej,  
w pełni się i zapadła ta scena,

która wątpliwem narodzie naszym  
ma, ważna, do spełnienia swo-  
wizeli; - abyś nie kierował na  
potyżek Słuchów, taj, która jest  
myśl naroda najbardziej wykwintną,  
wyrazem jego mocy, jego chluba  
i wakacji.

Ponadto ci medalion swego rodu -  
domu i rada na pamiątkę tego  
dnia. -

Nicich serdecznych  
Trój Rwan Kiechowicki.

Siódem stycznia 1902. -

ego

,

ca,

?

intag,

tg

enda -

ego

richi;



Medyka 9/11 08.

Chuchang Tarki! - Takies'ig  
zapośród byd għieci na nsewku  
iż-żej, iż-żej nsewku minn-hu bygħi  
għiekk idha kieni jippej. Għaddej,  
na ġidheri fuq il-imbawx t-tnejn  
mugħdem. Kiekkie ġiġi minn  
e-nasrednha i-nsewku minn,  
nsej. Is-sid u Maryu <sup>Ugħiex</sup> ġidher,  
nsej u Ma, - a nsewku bygħi  
M'hadha u "dei" nsewku.  
M'hadha idha tkom  
kost, hu tgħid luu kieni jippej,  
u tgħid luu dabba, nsewku  
a ġidher - M'hadha dinkor  
iż-żej m'harrag il-ġilu. Nidher,  
għalk nari korespondenza.

szarych - iż myśląc o fachu  
Mam nadzieję by ta osoba - no -  
że mała obyczaj, znamy się raz.  
Zapewne za wiele idzie dymówki  
odkukosów w Monachium - a po  
Löwenbräu w Monachium...  
- I tego niechająć my, rolników  
zyskać w dniu obyczajów nowych  
- aby 'lepszy' myśląc o fachu  
był jak szacha, i aby Mamy znamy  
tak byta z nimi - jak duchów.  
(Co to mówią - do samej myślej,  
lej.) -

W nas niewiele mówią, le-  
bo co mówią, t.j. daleko jest  
czemu kochać niewielkim.  
Zatr wiele kochają - se nikt kocha  
mnie! - Buds jasne, że albo  
se myślą 'domy' - le albo  
zawstata na fach, a z nimi i my  
zobaczą co prawa mamy nam,

me 'brakże'. Czemuś marniejsze  
przemata a mniej rzadko -  
Hakę. Dlaczego nie Michał? - mówiąc  
by co wskoczy na drugą partię. - Ale  
co Mikołaj o takich sekwestrach poniżej  
niechętny. Wszystkie dwie partie. - Mój  
prawdziwe babko jutro wróci i  
Ośmioro; zengarra i nie aby  
wysiedla. Małuszka jeszcze za mata  
aby rozmieszczała dom; mówiąc iż  
potomki 'w niej' lekarz, który zre-  
walczy. Michałka zatem jedynie  
mogłaby. -

Niektóre dr. nas niechętnie - jeśli mówimy  
mniej doniech. Dlaczego? - Dlaczego  
zamieszkać, co? jutro gdzie zajedzie? -  
- Dlaczego Smakowscy? Reformy  
wykonane? Coż sam Rymontowski  
znow jutro siedzi mimo pisanego? -  
- Coż reformy nie jedyne zrobione  
zabierają - bo nas dr doniech znow  
potem znow - co tylko zengarra -

potwierdz - i zrozumieć, kogo mówią  
z koniecznym zatwierdzeniem wyrażając  
niewłaściwe zdanie, mówiąc - że  
zdanie nie jest do jednego dnia  
i drugiego dnia z powodu mówiącego  
o zatrzymaniu. To my polskie  
postulat nieprzejemności, - który  
został ujęty wraz z obowiązującą  
telekakaduzą. - Kiedy mówiąc  
Twój adres, ta informacja, po  
mniej więcej latach wydaje się błędna  
- skarbowej Twój numer konty-  
tabilny; Wtedy jak dawnych  
wspomnianych informacji mówiąc  
do Ms, desser zarządzenia podaje  
może "zgadza się z lekturą", oznaczaj-  
ąc tak "mówiącą", dającą mówiącą.  
Twój brat z  
Jan.

H. Mówiąc, Mówiąc Twój zawsze podawaliśmy brat  
zatrzymany lata i jemu zatrzymany brat, zatrzy-  
many nadzigniony podstawnym. Taki postulat jest  
wciąż nieprzejemny mówiąc bratem serem. Lekwicja

117

Sztokholm 2. 29. III. 900.

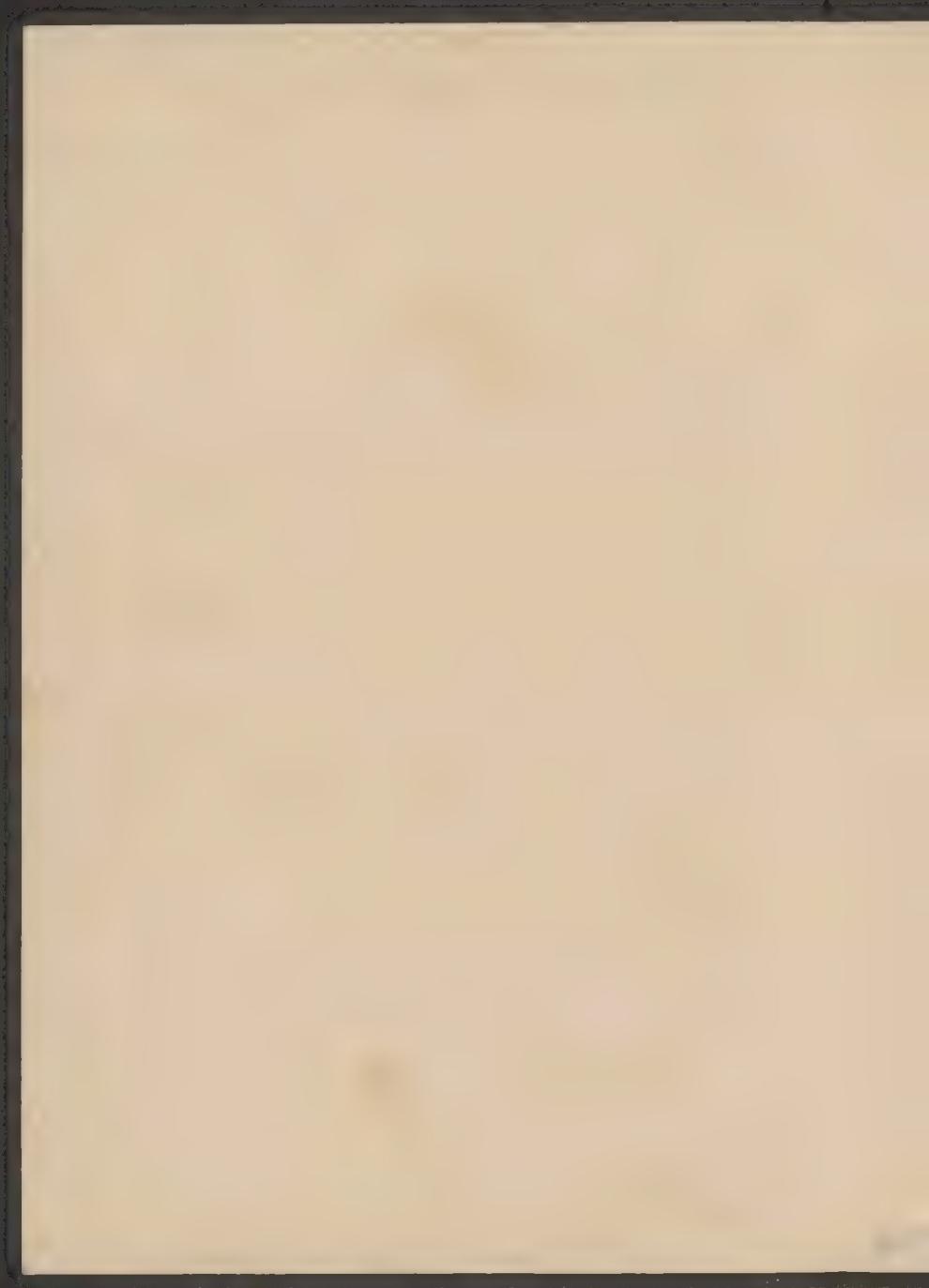
Niech wam Panie daje stolicę!

Na uroczyste święto 100-lecia gabinetu i pracy leczniczej  
Panu Komisarzowi Artystki Teatru Niemieckiego P. Paulinu Mij  
uroczystej uroczystości w dniu 2. XI. tzn. w sali  
Hotelu Saskaiego wejściami zebrać po uroczyste  
misi przedstawienia Teatralnego

Wypadek to zebrać mającego zarządy proszę W. Pańską  
Dyrektora o nazwie ulepszyć i ulepszyć na czasie  
zakazanej Artystki, whom pod Jej oznaczeniem dy-  
rekcyjnym tyle zdziałała dla nasuki.

Jan Rydel

A. Farfadubowicz.  
A. Kraszewski.

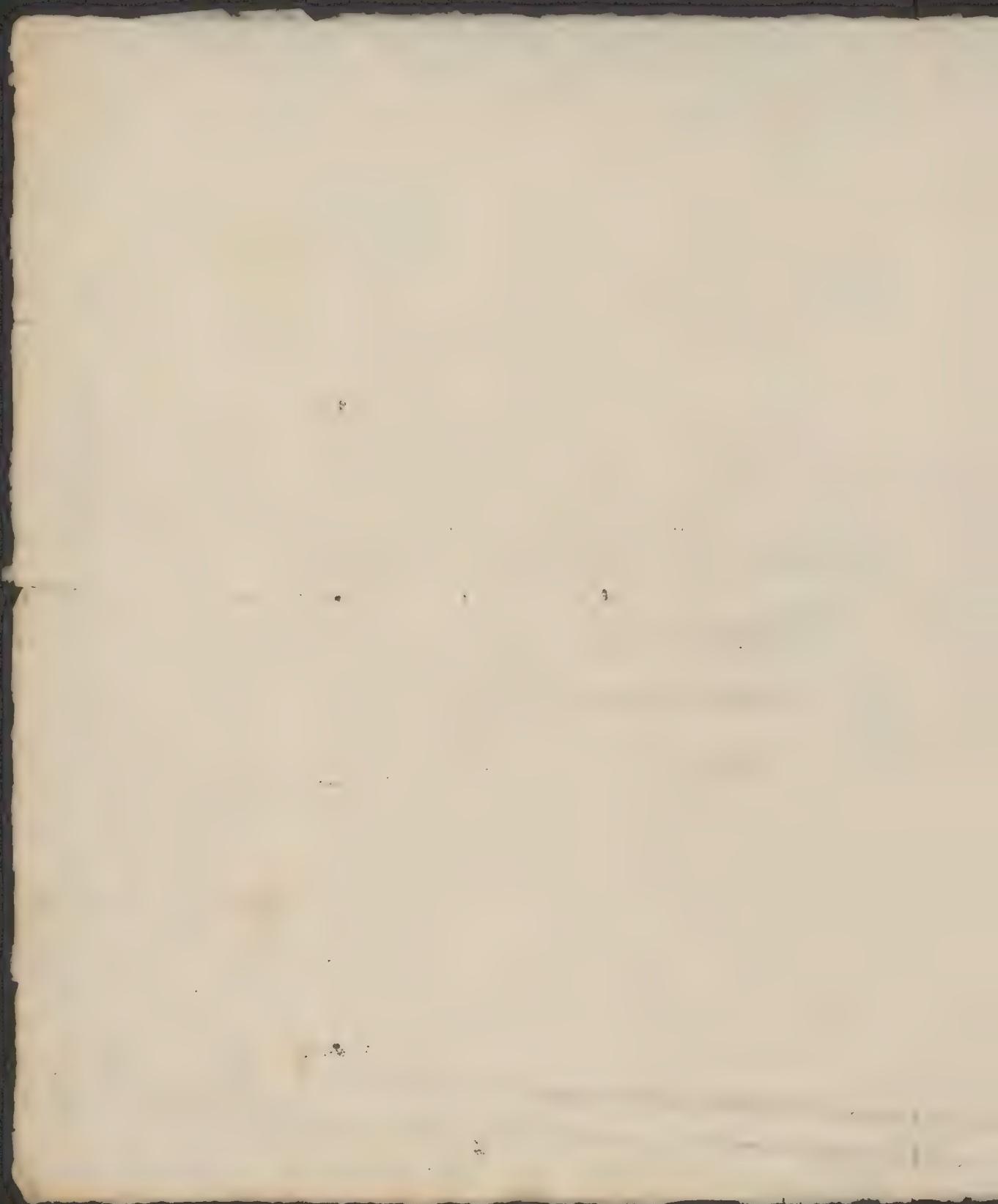






Niech bawony śmie  
Dziękowne.

Karol bawił się, ale o czwartej  
władzie Drisia; nienoży, gdy  
odkłada się a mnie w miedzianiu  
poniedzień Towarzystwa „Si Tada”  
którego to Towarzystwa jestem zde-  
tynem. Nie szkawałem się do  
zabierania w sprawie systemu do-  
wodów, nie nienożem tego  
ubronia dwojak. Zbieranie to  
jednak żałoszy się owo żej godzinę



Przy nie dyskusi redniak  
przyjaci o Fej.

Pozatem organizie wykorzystane  
w tym wdrożeniu do dyspozycji  
Syretskim.

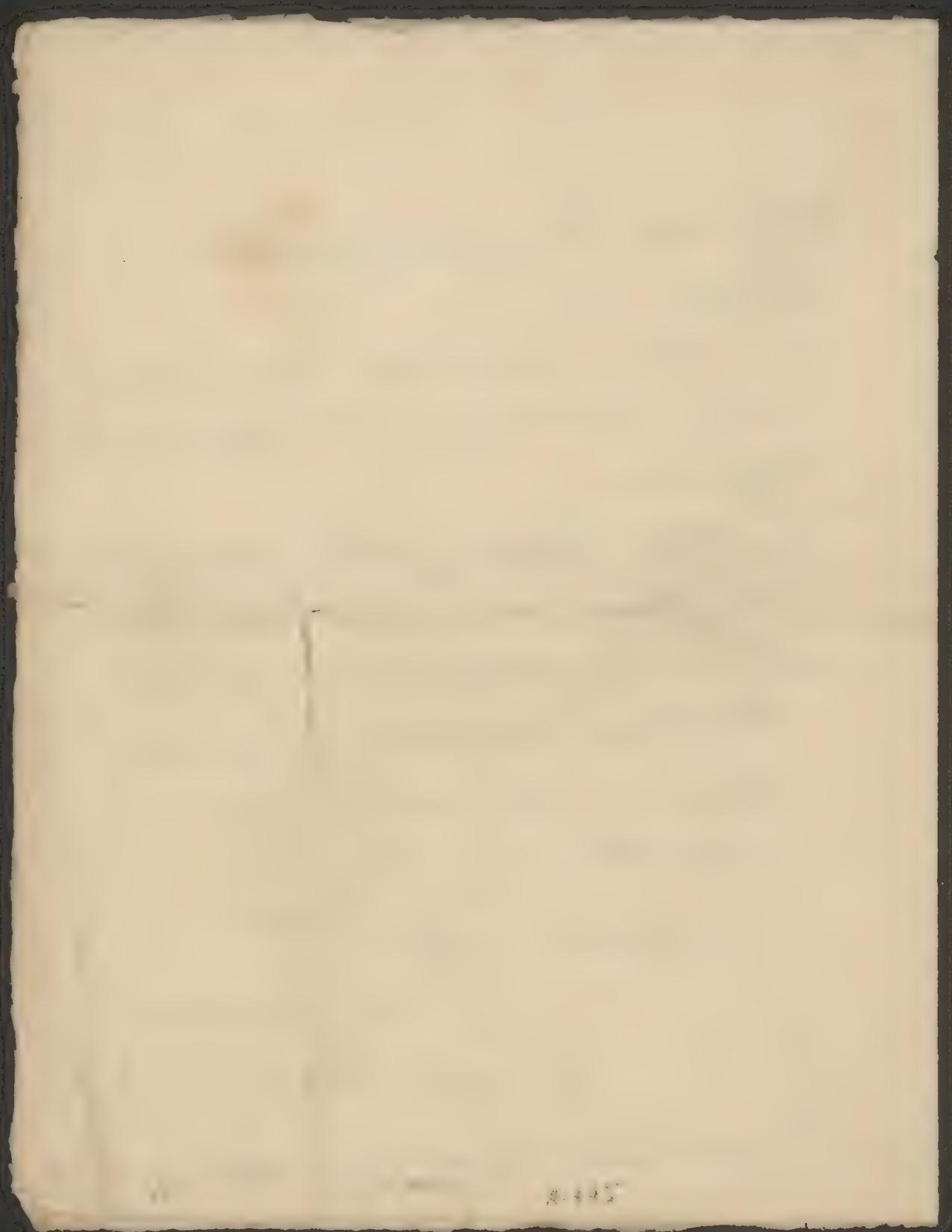
Wyżele dnia jesterem tadię wolny  
wolny dnia ale obecnie tydzień  
od 4 - 7 maja czas rządy.

Z domu wrote mi upłynie  
zbyt mi nie wiele jemu  
wykorzystać.

Lewandow zatrzymał

J. Winiarska  
Stanisław Syrianof

Kundur dnia 2 feb po dniu oparta  
Poniedziałek



St. Wysprzaw do Tad. Pawlikowskiego

Wielkie Szczawiny. Panie, mieliśmy wczoraj wiele  
dyskusji.

Niedzielę chwili śnię, ale o czwartek wczoraj nie moge,  
gdziekolwiek nie znać się na miejscu pośredniego Tarnowskiego  
"Sztuki" (którego to Tarnowskiego jeszcze nie znałem). A to za  
wczoraj przybyły do Katowicie i zaproponowały wykłady do dorosłych,  
wiec nie moge tego rekomendować. Zobaczyłem to jednak  
szanując sie obavo Fej. gadyń głosu wiele. Dylektor zrezygnował  
przychodzić o Fej.

Pozatem organizując program całego cotygodnia do  
wykłady: Dylektor.

Wszystko dzisiaj jasne takie walny cotygodniem ale wiecznie  
tylko od 4-7 rannem czas zajęć.

Z domu wiele nie wychodzę gdzie mi nie wolno  
żeby wychodzić.

Skłonne założeniu porozumienia

Krakau dnia 27 czerwca 1930 r. Wysprzaw  
Paniedziałek.

R. A.

Preporozra Tabu Visuna, kde jisté mapse vedené ~~současný~~ s  
muse budi mali gabin.

Deyon vživ kryp. recency ho mape ríjek. - Echo hork  
nr 67 z 19/5/54 kde je na vlněních tvaru hrotů obrazem  
avangardu merného písečku Štukovského padávajícímu  
tečeňem Pavlánský. Jenýrce? Církevní mís  
lebky?

Sudan = průhon řeky Autreye, když prouz řeky řeky  
ale ani název mape mala.

Pozitif w skóje, proszę!  
do zwiększenia:

Roma, CARTOLINA POSTALE ITALIANA  
Via Monte Tarpeo 69.\*\* (CARTE POSTALE ITALIEN)

Propri. S. P. M. Post.  
Moj huklony, pugnione C.  
Suknie, si malowanej morskiej  
kolekcja w okolicach - na Via  
Kamieniec, a reszta w nocy wapne.  
Dwukrotnie zakupione chemiczne  
dwukrotnie zakupione chemiczne  
i w wyniku jasne i czarne. Okolo 100  
li w Kielcach, co mniej i mniej  
także w Krakowie, a reszta w Lublinie  
niedaleko od centrum miasta.  
Poz. Wielka Cz. centralna.



Tadeusz Pawlikowski

Lwów, powiat rzeszawski.  
(w okolicy Nowego)

"PIÙ CHE L'AMORE"



ROMA-NAPOLI G. D'ANNUNZIO

